



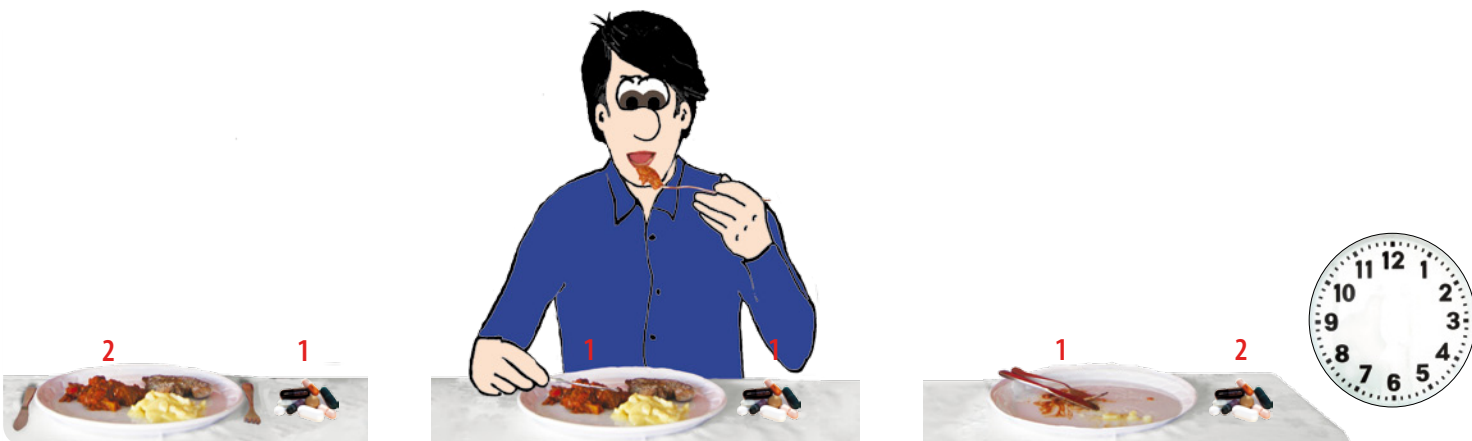
Datum: _____

Tedavi *Türkisch*
 Лечение *Russisch*
 Terapia *Italienisch*
 Tratamiento *Spanisch*
 Traitement *Französisch*
 Treatment *Englisch*
 Terapia *Portugiesisch*

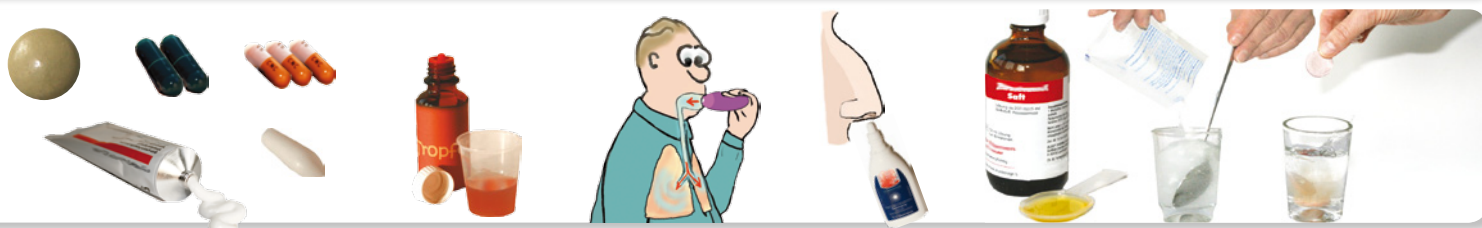


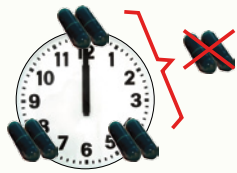
Datum				

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
morgens sabahları утром al mattino por la mañana au matin in the morning manhã	mittags öğleyin в обед a mezzogiorno al mediodía à midi at noon meio dia	abends akşamları вечером di sera por la tarde le soir in the evening noite	zur Nacht geceleyin на ночь di notte por la noche la nuit at night antes de dormir

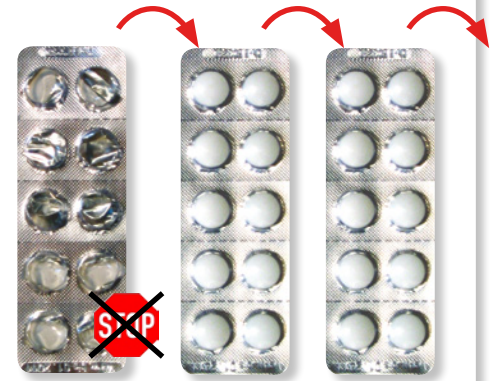


<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
vor önce перед prima antes avant before antes	zum yemekle birlikte к durante durante pendant during durante	nach dem Essen yemekten sonra после обеда dopo i pasti después de las comida après le repas after the meals após comer





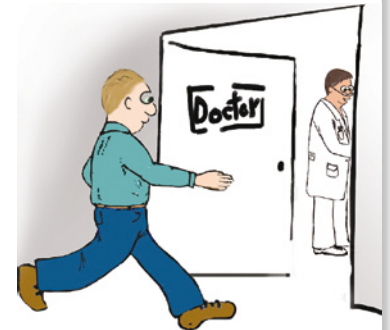
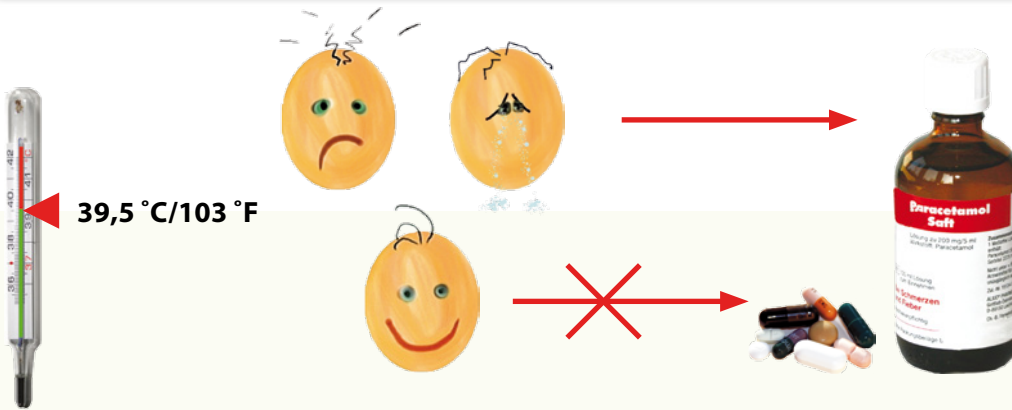
*4	Stunden	4x2	Tabletten	3x20	Tropfen
.....	Stunden	Tabletten	Tropfen
	saat		tabletler		damla
	часов		таблетки		капли
	ore		compresse		gocce
	horas		comprimidos		gotas
	heures		cachets		gouttes
	hours		tablets		drops
	horas		comprimidos		gotas



.....
 nicht mehr/ nicht öfter als alle ...*
 en fazla ... tablet/damla 4* saat'de
 не принимать/не чаще как ...*
 non più/ non più frequentemente di...*
 no más/ no más frecuentemente de ...*
 pas plus/ pas plus fréquemment que ...*
 not more/ no more often than every...*
 não mais/ não mais frequente que ...*

.....
 einnehmen bis die Tabletten alle sind
 tabletler bitene kadar alın
 принимать пока не закончатся
 terminare la confezione
 tome hasta que el medicamento se haya terminado
 prenez jusqu'à que le médicament soit fini
 ingest until the medicine is finished
 consumir comprimidos até o final da
 quantidade prescrita

.....
 Tabletten nicht unterbrechen
 tabletlere ara vermeyin
 не прерывать приём
 non interrompere la cura
 no interrumpa el tratamiento
 n'interruptez pas le traitement
 don't discontinue administration
 não interrompa o tratamento com
 forme orientação médica



zusätzlich:
 ilave olarak:
 дополнительно:
 in aggiunta:
 adicional:
 additionnel:
 additional:
 adicional:

.....
 bei Fieber
 ateşde
 при температуре
 in caso di febbre
 con fiebre
 avec la fièvre
 when fever
 em caso de febre

.....
 bei Schmerzen
 ağrılarda
 при болях
 in caso di dolori
 dolores
 avec douleurs
 when pain
 em caso de dores

.....
 bei Bedarf
 gerekirse
 по потребности
 in caso di bisogno
 si necesario
 si nécessaire
 if required
 quando necessário

.....
 Wiederkommen
 tekrar gelmek
 прийти на приём
 ritornare
 otra cita
 un autre rendez-vous
 another appointment
 retornar

Fax +49 (0) 7 11 / 63 323 62

Weitere tip-doc-Materialien und Sprachen unter www.tipdoc.de. Bei Ihrer Bestellung bitte Adresse nicht vergessen!!



Kostenloser Download unter www.medi-bild.de Bild und Sprache e.V.

setzer verlag seyfferstraße 53, 70197 stuttgart, www.setzer-verlag.de, info@setzer-verlag.de